



Libretto di Istruzioni (IT)

Instruction booklet (EN)

كتيب التعليمات (AR)

Mode d'emploi (FR)

Bedienungsanleitung (DE)

Instruktionsvejledning (DA)

Manual de instrucciones (ES)

Instrukcja (PL)

Manual de Instruções (PT)

Instructiehandleiding (NL)

Bruksanvisning (NO)

Руководство по эксплуатации (RU)

Instruktionshandbok (SE)

Ohjekirja (FI)

**IT Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**EN pursuant to art. 26 of the Italian Legislative Decree dated 14 March 2014, no. 49 "Implementation of directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"** The crossed out wheeled bin symbol on the equipment or its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment. As an alternative to autonomous disposal, the device you want to dispose of can be given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment. At electronic product retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, it is possible to return, without any obligation to buy, electronic products to dispose of with dimensions below 25 cm free of charge. The separate collection for the deliver of the equipment to recycling, to treatment and environmentally compatible disposal helps avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of materials that make up the equipment.

**AR (RAEE) بشأن نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية (UE/2012/19) طبقاً للمادة 26 من المرسوم التشريعي رقم 49 بتاريخ 14 مارس 2014 "تنفيذ التوجيه"** يدل رمز الإناء الذي يحمل علامة خطأ على الجهاز أو على عبوة أنه يجب جمع المنتج كنفائات منفصلاً عن بقية النفايات في نهاية عمره الافتراضي. ومع ذلك، يتعين على المستخدم نقل الجهاز في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز البلدية المناسب بالجمع المتميز للإلكترونية والكهربائية. وبدلاً من التعامل المستقل مع الجهاز، من الممكن أن يرسله من يرغب في التخلص منه إلى بائع التجزئة عند شراء جهاز جديد من نوع مكافئ. ولدى بائعي التجزئة للمنتجات الإلكترونية الذين لا تقل مساحتهم عن 400 م<sup>2</sup> من الممكن أيضاً إرسال، وبدون التزام بالشراء، المنتجات الإلكترونية المراد التخلص منها والتي هي ذات أبعاد أقل من 25 سم. يساهم الجمع المناسب والمتميز للجهاز الذي يتخلص منه من أجل تنويره لاحقاً أو معالجته أو التخلص منه بطرقاً متوافقة في تجنب التأثيرات السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة ويشجع على إعادة استخدام المواد المصنوع منها الجهاز.

**FR aux termes de l'art. 26 du Décret Législatif du 14 Mars 2014, n°49 « Application de la directive 2012/19/ sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)»** Le symbole de la poubelle barrée reportée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. L'utilisateur devra, par conséquent, donner l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux de tri sélectif des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, il est possible de donner l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Il est en outre possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer ayant des dimensions inférieures à 25 cm, auprès de revendeurs de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup>. Le tri sélectif adapté pour l'envoi successif de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination, compatible avec l'environnement contribue à éviter des effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le réemploi et/ou recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

**DE Gemäß Art. 26 des italienischen Gesetzesvertretenden Dekrets vom 14. März 2014, Nr. 49 "Durchführung der Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE)"** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Aus diesem Grund muss der Benutzer das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu geeigneten lokalen Sammelstellen für elektrotechnische und elektronische Abfälle bringen. Alternativ dazu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Fachhändler übergeben werden. Elektronische Produkte mit Abmessungen unter 25 cm können außerdem zur Entsorgung bei Fachhändlern elektronische Produkte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> abgegeben werden, ohne Verpflichtung zum Kauf eines neuen Produkts. Die angemessene getrennte Müllsammlung zur Gewährleistung des anschließenden fachgerechten Recyclings und der umweltfreundlichen Entsorgung des Altgerätes trägt dazu bei, dass etwaige negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermieden und Materialien des Gerätes wieder verwertet und/oder recycelt werden können.

**DA i henhold til art. 26 i lovdokret af 14. marts 2014 nr. 49 "Gennemførelse af direktiv 2012/19/ vedrørende affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)"** - italiensk lovgivning Symbolet med den overstregede skraldespand vist på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ved afslutningen af dets levetid skal indsamles adskilt fra andet affald. Brugeren skal derfor, ved produktets bortskaffelse, tage enheden til de relevante centre for særskilt indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Som alternativ til selv at forvalte bortskaffelsen kan apparatet, der skal bortskaffes, afleveres til forhandleren, såfremt der købes et nyt apparat af tilsvarende type. Hos en forhandler af elektroniske produkter med et salgareal på mindst 400 m<sup>2</sup> er det endvidere muligt uden at være forpligtet til køb, at aflevere alle elektroniske produkter, med dimensioner på under 25 cm, der skal bortskaffes. Den særskilte indsamling af det elektroniske affald, der er korrekt i forhold til miljømæssig viderebehandling og genbrug, bidrager til at undgå eventuelle negative effekter for miljøet og for sundheden og fremmer genbrug og/eller genanvendelse af de materialer, der indgår i produktet.

**ES de acuerdo con el art. 26 del Decreto Legislativo n. 49, del 14 de marzo del 2014, "Actuación de la directiva 2012/19/ acerca de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE)"** El símbolo del contenedor barrado que aparece en el equipo o en la confección, señala que el producto, al concluir la vida útil, debe ser eliminado por separado del resto de los desechos. Por lo tanto, cuando la vida útil del equipo concluye, el usuario deberá entregar este último a los centros especializados en recogida diferenciada de los desechos electro-técnicos y electrónicos del propio del ayuntamiento. Como alternativa a la gestión autónoma es posible entregar el equipo se quiere eliminar al distribuidor donde se va a comprar un equipo equivalente nuevo. En las tiendas de distribución de productos electrónicos con una superficie de venta de por lo menos 400 m<sup>2</sup> es además posible entregar de forma gratis, sin la obligación de comprar, los productos electrónicos que se quieren eliminar con dimensiones inferiores a los 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para el envío sucesivo del equipo hacia el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el equipo.

**PL** zgodnie z art. 26 dekrety legislacyjnego nr 49 z dnia 14 marca 2014 r. "Wdrożenie Dyrektywy 2012/19/w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)" Symbol przekreślonego kontenera na odpady na sprzeczcie lub na jego opakowaniu oznacza, iż produkt pod koniec jego okresu użytkowania musi być gromadzony oddzielnie od innych odpadów. Użytkownik będzie również zobowiązany dostarczyć sprzęt pod koniec jego okresu użytkowania do odpowiednich punktów zbiórki selektywnej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Alternatywnie istnieje możliwość dostarczenia we własnym zakresie sprzętu do sprzedawcy, którego pragnie się pozbyć w momencie zakupu nowego, identycznego. W sklepach z produktami elektronicznymi o powierzchni handlowej co najmniej 400m<sup>2</sup> istnieje ponadto możliwość darmowej dostawy produktów elektronicznych utylizowanych o wymiarach mniejszych niż 25 cm., bez konieczności zakupu nowego produktu. Odpowiednia selekcja odpadów oraz przekazywanie sprzętu do recyklingu/utyliczacja przyjazna dla środowiska, przyczyniają się do uniknięcia możliwych wpływów negatywnych na zdrowiu i środowisku oraz promują ponowne użycie/lub wtórne przetworzenie materiałów, z których złożony jest sprzęt.

**PT** na aceção do art. 26 do Decreto-Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Aplicação da diretiva 2012/19/ relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)" O símbolo de um contedor de lixo barrado no equipamento ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, então, entregar o equipamento que chegou ao fim da sua vida útil aos centros municipais para a recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e electrónicos. Como opção à gestão autónoma, é possível entregar o equipamento que se pretende eliminar ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Nos revendedores com superfície de venda de pelo menos 400 m<sup>2</sup> também é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de adquirir um novo produto, os produtos electrónicos que devem ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do equipamento desativado para a reciclagem, o tratamento e a eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

**NL** krachtens art. 26 van het Italiaans wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2014 "Uitvoering van de richtlijn 2012/19/ inzake afval van elektrische en elektronische apparatuur" Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak weergegeven op de apparatuur of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levensduur gescheiden van het ander afval afgedankt moet worden. De gebruiker moet daarom de apparatuur op het einde van de levensduur ervan toevertrouwen aan geschikte gemeentelijke centra voor de gescheiden verzameling van elektrotechnisch en elektronisch afvalmateriaal. Als alternatief op het autonoom beheer kan de apparatuur die men wilt afdanken overhandigd worden aan de verkoper bij aankoop van een nieuwe gelijkaardige apparatuur. De verkopers van elektronische producten met een verkoopprijs van minstens 400 m<sup>2</sup> kunnen bovendien gratis en zonder koopplicht instaan voor de verwerking van elektronische producten met afmetingen kleiner dan 25 cm. De gepaste gescheiden verzameling met het oog op de daaropvolgende recyclage van de apparatuur, de verwerking en de milieuvriendelijke recyclage, dragen ertoe bij dat de mogelijke negatieve impact op het milieu en de gezondheid voorkomen worden, en bevorderen het hergebruik en/of de recyclage van de materialen waaruit de apparatuur samengesteld is.

**NO** i henhold til art. 26 av Lovdekret 14 mars 2014, nr. 49 "Gjennomføring av direktiv 2012/19 / om elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall)" Symbolet med overkrysset avfallsbeholder angitt på apparatet eller emballasjen angir at produktet etter endt levetid skal samles inn separat fra annet avfall. Brukeren må levere inn apparatet til egnete innsamlingsstasjoner for elektrisk og elektronisk avfall. Apparatet som ønskes kassert kan alternativt leveres til forhandleren, under kjøpet av et nytt tilsvarende apparat. Hos forhandlerne av elektroniske produkter med et salgareal på minst 400 m<sup>2</sup> er det i tillegg mulig å levere inn elektroniske produkter til kassering, uten krav om kjøp, med størrelse under 25 cm. Riktig avfallshåndtering for påfølgende og resirkulering av gamle apparater, behandling og miljøvennlig avhending bidrar til å forhindre negative virkninger på miljø og helse og fremmer gjenbruk og/eller gjenvinning av materialene produktet er laget av.

**RU** В соответствии со ст. 26 Законодательного постановления № 49 от 14 марта 2014 г. «О внедрении директивы 2012/19/ об отходах от электрических и электронных приборов (RAEE)» Символ перекрещенного мусорного бака, расположенный на приборе или на его упаковке, указывает, что изделие в конце своего срока службы должно собираться отдельно от других видов отходов. Пользователь обязан сдать отработавший прибор в соответствующие муниципальные центры по раздельному сбору электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы можно сдать отработавший прибор, подлежащий утилизации, продавцу в момент приобретения нового прибора аналогичного типа. Если торговые площади продавца электронных изделий составляют не менее 400 м<sup>2</sup>, можно также бесплатно сдать в утиль без обязательства покупки новых приборов электронные приборы размерами менее 25 см. Соответствующий раздельный сбор и последующее направление отработанных приборов на вторичную переработку, на обработку и в утилизацию с соблюдением мер по защите окружающей среды вносит свой вклад в сокращение возможных негативных влияний на окружающую среду и на здоровье человека, а также способствует повторному использованию и (или) переработке материалов, из которых изготовлен прибор.

**SV** enligt art. 26 i det italienska lagdekretet nr 49 av den 14 mars 2014 "Genomförande av direktiv 2012/19/ om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)" Symbolen med den överkorsade soptunnan som finns på apparaten eller på förpackningen anger att produkten inte får kasseras med sorterat hushållsavfall. Vid kassering är således användaren skyldig att lämna in apparaten till en lokal insamlingsstation som är avsedd för elektriskt och elektroniskt avfall. Som alternativ till självständig hantering av den uttjänta apparaten kan den lämnas tillbaka till försäljaren vid inköp av en ny likvärdig apparat. Dessutom är det gratis, utan krav på inköp, att lämna in elektroniska produkter som ska bortskaffas och som är mindre än 25 cm till återförsäljare av elektroniska produkter vars försäljningslokal har en yta på minst 400 m<sup>2</sup>. Att göra en korrekt avfallssortering av den kasserade apparaten så att dess komponenter sedan kan återvinnas, dvs. hanteras och destrueras i enlighet med miljöskyddslagen, bidrar till förhindrandet av negativa effekter på hälsan och miljön och gynnar återanvändning av det material som apparaten består av.

**FI** 14 maaliskuuta 2014 annetun lakiasetuksen N:o 49 asetuksen 26 mukainen "Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) annetun direktiivin 2012/19/EU täytäntöönpano" Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva yliviivattu roskakorin symboli osoittaa, että tuote on käyttökänsä lopuksi eroteltava muista jätteistä. Käyttäjän on näin ollen toimitettava laite käytön päätyttyä asianmukaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta kierrättävään paikalliseen laitokseen. Vaihetohtoisesti hävitettävä laite voidaan toimittaa itsenäisesti jälleenmyyjälle, uutta vastaavaa laitetta hankittaessa. Alle 25 cm kokoiset elektroniset laitteet on myös mahdollista toimittaa elektronisten tuotteiden jälleenmyyjille, joiden myyntipinta-ala on vähintään 400 m<sup>2</sup>, ilmaiseksi, ilman ostopakkoa. Asianmukainen eroteltava jätteiden käsittely kierrätykseen vietävän laitteen käsittelyä varten, ympäristöstävällinen käsittely ja hävittäminen auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttavia negatiivisia vaikutuksia ja auttavat laitteesta koostuvien osien uudelleenkäytössä ja/ tai kierrätyksessä.



## **Mode d'emploi**

## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN ET L'INSTALLATION DE LA HOTTE DE PLAN.

**Attention:** La hotte de plan de travail doit être installée exclusivement par du personnel qualifié. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation exécutée par du personnel n'ayant pas une qualification adéquate. Avant de procéder à l'installation de la hotte, lire avec attention ces instructions dans leur intégralité. Cette notice doit être conservée pendant toute la durée de vie de la hotte de plan de travail.

### AVERTISSEMENTS

**Attention:** Quand la hotte de plan de travail est en position fermée, ne pas positionner des casseroles ou d'autres récipients dotés de manches à proximité de la partie supérieure afin d'éviter qu'ils soient renversés en phase d'ouverture. La hotte de plan de travail est équipée d'un système de sécurité à contacteurs qui bloque le mouvement de la hotte en cas de soulèvement du couvercle. Si, en phase de fermeture de la hotte, on interpose un objet entre le couvercle et le plan, le soulèvement du couvercle provoque l'arrêt du mouvement. Pour réactiver le mouvement, il suffit de repositionner le couvercle et d'activer la commande souhaitée.

L'appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destiné à être effectué par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien (périodique ou extraordinaire), toujours couper l'alimentation électrique à la hotte en débranchant la fiche ou en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF). Ne pas raccorder la hotte de plan de travail à des conduits utilisés pour des équipements à combustion comme des brûleurs, chaudières ou cheminées.

La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité d'alimentation fournie avec elle : CENTRALE DOWN DRAFT.

La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité aspirante fournie et indiquée par le constructeur avec une puissance maximale de 690W.

Contrôler que la tension du réseau d'alimentation correspond à l'indication reportée sur l'étiquette argentée apposée sur le boîtier électrique. S'assurer que l'installation électrique est dotée d'une installation de mise à la terre qui fonctionne correctement. Pour la cuisson, ne pas utiliser des matières qui peuvent développer des flammes hautes ou, dans tous les cas, anormales. L'huile utilisée une deuxième fois et les graisses sont très dangereuses et peuvent s'enflammer. Il est interdit de préparer des aliments flambés.

**Attention :** les parties accessibles peuvent devenir chaudes quand la hotte de plan de travail est utilisée avec des appareils de cuisson.

On conseille d'allumer la hotte quelques minutes avant l'utilisation et de l'éteindre 10 minutes après l'utilisation. Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.

Respecter les normes locales en vigueur et les prescriptions des autorités compétentes relativement aux émissions dans l'atmosphère produites par la hotte utilisée comme hotte aspirante.

On rappelle que si ne sont pas respectées et effectuées toutes les opérations de maintenance et de nettoyage citées dans le présent opuscule, il existe un sérieux danger d'incendie.

## INSTALLATION ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

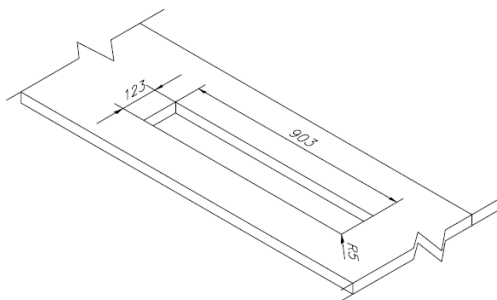
Par rapport aux hottes traditionnelles, l'aspiration des hottes de plan de travail est moins efficace dans l'aspiration des vapeurs de cuisson des casseroles positionnées à l'avant. C'est pourquoi il est conseillé d'installer la hotte sur une table de cuisson panoramique. La hotte peut être assortie aux plaques de cuisson à gaz avec puissance totale des feux arrière de 4,7 Kw au maximum.

**Attention :** On décline toute responsabilité pour des dommages à la hotte causés par l'installation de plaques de cuisson à gaz avec des puissances supérieures.

Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.

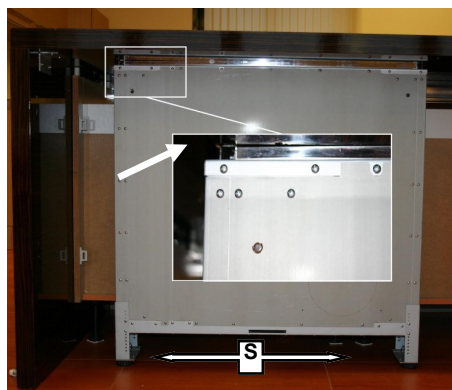
La hotte de plan de travail peut être utilisée aussi bien en version filtrante qu'aspirante. Quand la hotte est utilisée en fonction filtrante, c'est-à-dire avec recyclage de l'air, il faut utiliser des filtres à charbon actif. Dans ce cas, il faut également prévoir sur la plinthe de la cuisine une sortie de l'air aspiré de section adaptée. Quand la hotte est utilisée en fonction aspirante, c'est-à-dire avec l'évacuation à l'extérieur de l'air filtré, il faut prévoir un système de compensation adapté, conforme aux normes en vigueur. Le conduit d'évacuation des fumées doit avoir un diamètre égal ou supérieur au diamètre du raccord de la hotte. Quand on utilise en même temps d'autres équipements qui utilisent du gaz ou d'autres combustibles, le local où la hotte est installée doit avoir une ventilation suffisante.

Exécuter la découpe pour la hotte de plan de travail à environ 50 mm de distance de la découpe pour la table de cuisson. Pour les dimensions, se référer au dessin ci-après.



Pour installer la hotte il faut régler les supports pieds « S » de manière à pouvoir positionner la hotte sous le meuble de cuisine.

Hausser la hotte à l'aide des pieds jusqu'à ce que la structure repose sur le meuble de cuisine



La hotte de plan de travail permet un réglage en hauteur de la structure de 820 mm à 900 mm, en partant du sol jusqu'en dessous du plan de travail. Ce réglage s'effectue en agissant sur les pieds et sur les supports pied (Fig. 1).

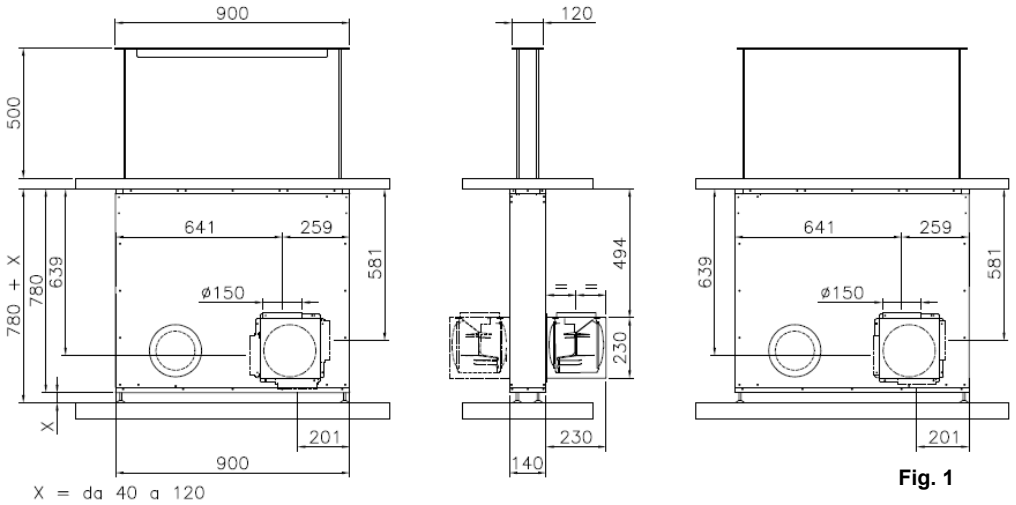


Fig. 1

En ce qui concerne le réglage en hauteur de la partie mobile de la hotte, se référer à la Fig. 2. On peut effectuer un réglage sur 33 mm, en fonction de l'épaisseur du plan et du couvercle. La différence d'épaisseur entre plan de travail et couvercle doit être d'au moins 23 mm.

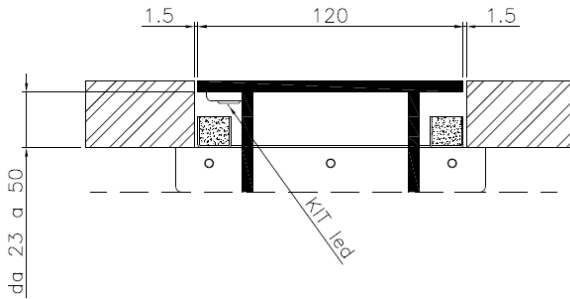


Fig. 2

Ce réglage s'effectue en agissant sur les deux écrous qui fixent l'axe central de l'actionneur (Fig. 3).

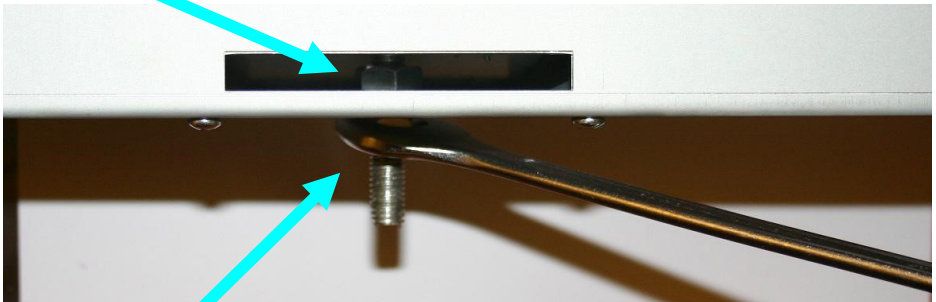


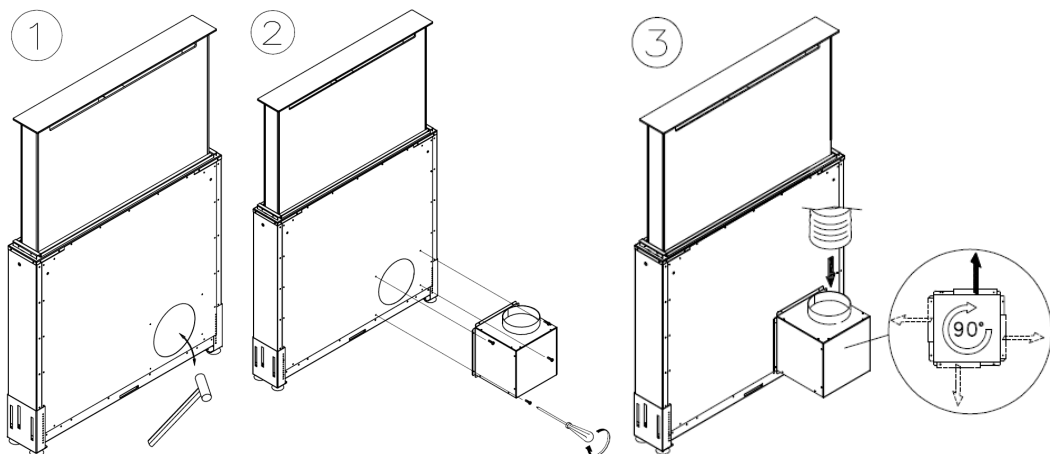
Fig. 3

La hotte est fournie avec un support couvercle articulé sur les côtés. Le couvercle peut être en acier (en dotation avec les downdraft version inox), en verre (en dotation avec les downdraft version verre) ou de la même matière que le top de la cuisine (non fourni, MAX 7Kg). Le collage du couvercle de la hotte de plan de travail doit être exécuté sur place, après avoir terminé le montage de la hotte. L'espace entre le couvercle et le trou sur le meuble doit être de 1,5 cm environ tout au long du périmètre.

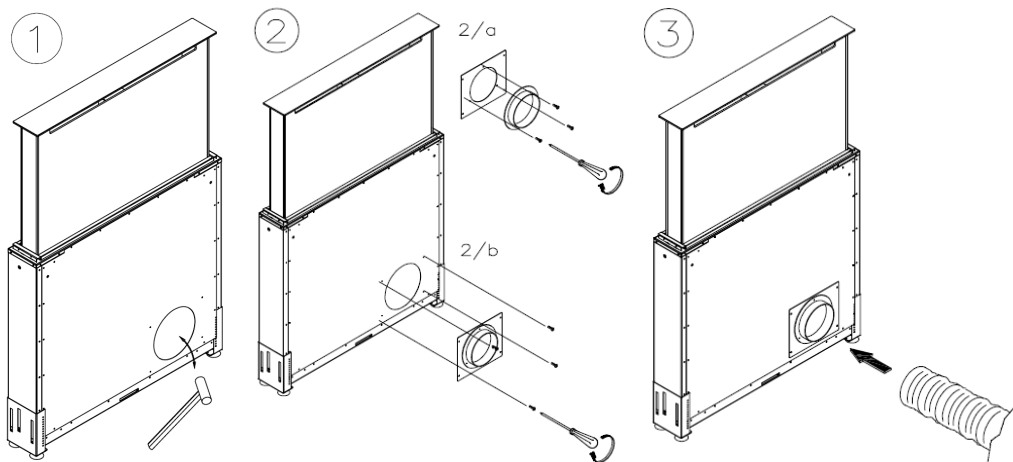
Les étiquettes du modèle et les données techniques sont placées sur le couvercle de la centrale downdraft et derrière les filtres métalliques.

**Attention:** Prévoir un panneau amovible sur le meuble de cuisine, à l'avant ou à l'arrière de la hotte pour que les techniciens puissent démonter le panneau à l'avant ou à l'arrière de la hotte en cas d'assistance. Les interventions d'assistance ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés. Le non respect de cette condition peut entraîner des frais supplémentaires importants en cas d'assistance.

### OPTION "A"

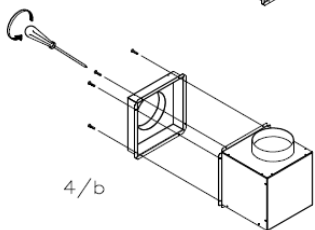
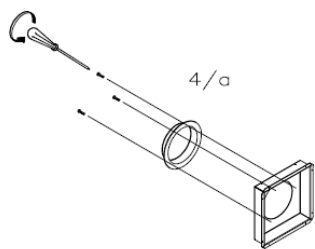


### OPTION "B"

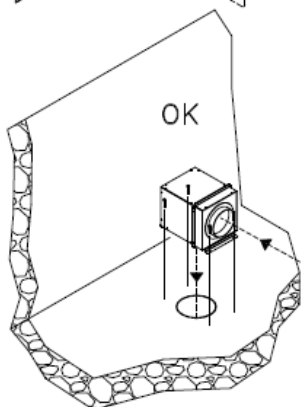
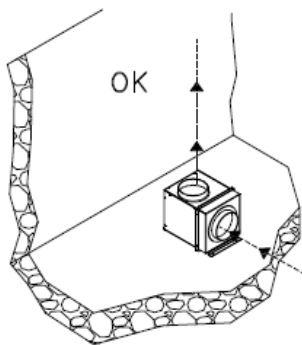
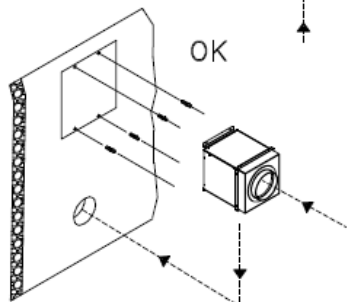
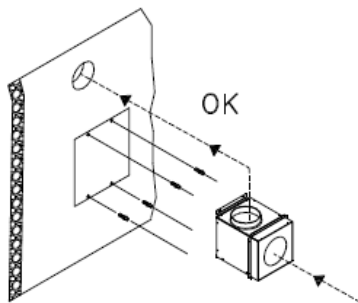
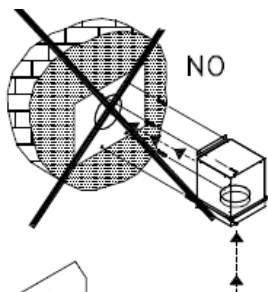
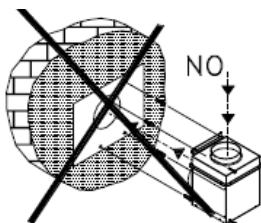
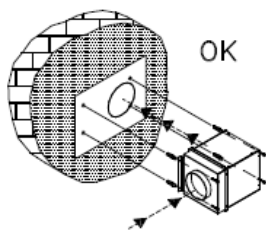
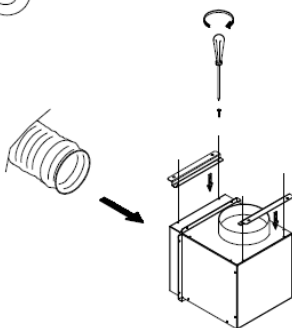




4

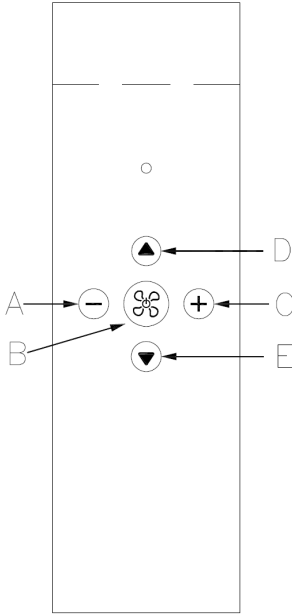


5



## FONCTIONS DE LA COMMANDE

### TELECOMMANDE



#### TOUCHE "A"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle réduit d'un step la vitesse du moteur.

#### TOUCHE "B"

Avec la hotte sortie de 20 à 50cm, elle allume et/ou éteint le moteur d'aspiration. Hotte avec kit d'éclairage: Avec la hotte enlevé, chaque pression sur la touche, dans l'ordre: il coupe le moteur à la deuxième vitesse, allume la lumière, éteignez le moteur, éteignez la lumière.

#### TOUCHE "C"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle augmente d'un step la vitesse du moteur. À la 4<sup>e</sup> vitesse du moteur (intensive) après 5 min. la 2<sup>e</sup> vitesse s'enclenche automatiquement

#### TOUCHE "D"

Une seule pression de cette touche fait sortir la hotte de 20cm. Une ultérieure pression de cette touche fait sortir complètement la hotte. Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E".

#### TOUCHE "E"

Une seule pression de cette touche fait rentrer complètement la hotte. Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E". Si l'on appuie sur cette touche avec le moteur d'aspiration allumé le moteur s'éteint.

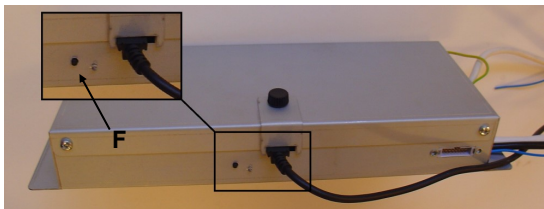
### NOTES :

- Lors de la première utilisation, il faut faire partir l'apprentissage de la télécommande.

Avec la hotte éteinte, appuyer 3-8sec. sur la touche "F".

L'apprentissage de la télécommande est signalé avec le led alarme filtres qui clignote.

Si d'ici une minute un code de télécommande valable arrive (envoyé en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande), la lumière du led devient fixe pendant 3 secondes puis elle s'éteint pour signaler que l'apprentissage a été fait correctement.



- En cas de rupture de la télécommande il est possible d'éteindre le moteur et refermer la hotte en appuyant 3 fois de suite sur la touche « F » de la centrale down draft. Les pressions ne doivent pas être trop rapprochées, une toutes les deux secondes.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



### CENTRALE DOWN DRAFT

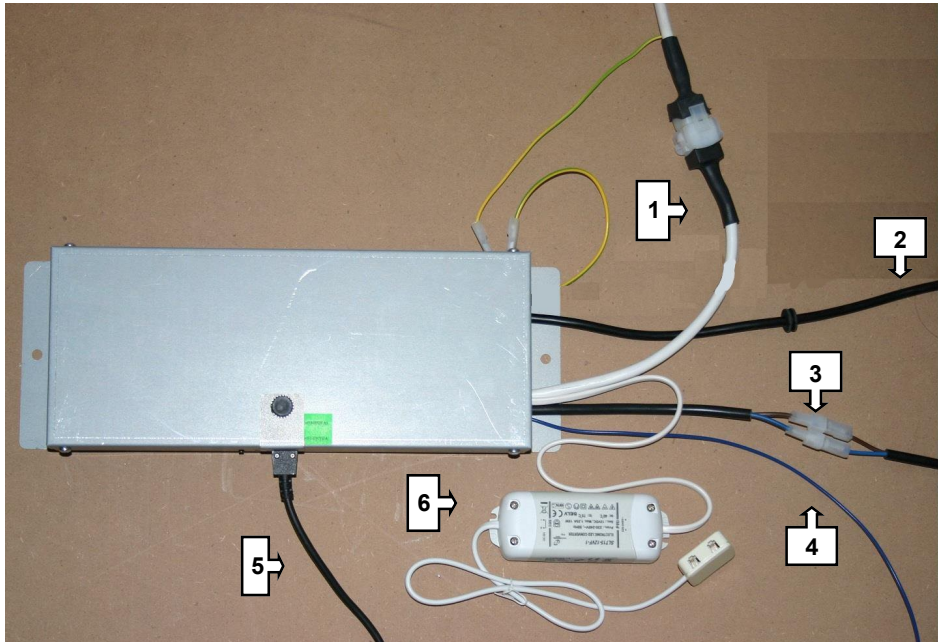
#### Instructions de sécurité :

- Avant de procéder à toute opération, débrancher le cordon d'alimentation (230 Volt).
- Avant de brancher le cordon d'alimentation (230 Volt), s'assurer que tous les équipements sont connectés.
- Le branchement électrique doit être exécuté par du personnel qualifié.
- Avec la connexion au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif garantissant la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.
- La fiche ou l'interrupteur omnipolaire doivent être accessibles avec l'appareil installé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou bien par un ensemble disponible chez le fabricant ou son service d'assistance technique. Le câble à utiliser doit être du type H05VV-F avec section minimum  $3 \times 0,75\text{mm}^2$ .

**Attention:** Faire tous les branchements à la boîte de câblage avant de raccorder l'alimentation 230V.

Le non respect de cette procédure peut provoquer des dommages très graves à l'électronique.

Pour les branchements entre hotte et boîte de câblage, se reporter au schéma suivant



1) Connecteur moteur à distance

2) Câble d'alimentation 230V

3) Câble avec faston pour microinterrupteur de la hotte

4) Câble antenne de la télécommande (il doit rester loin de pièces métalliques et / ou électriques)

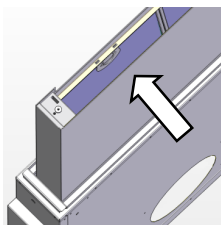
5) Câble actionneur hotte

6) Câble lumière

Après avoir raccordé le connecteur d'actionnement (5), refermer la boîte avec le couvercle fourni.

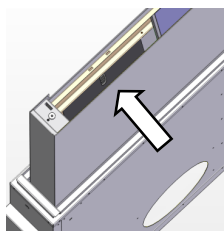
## UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant de procéder à toute intervention de nettoyage et entretien, couper l'alimentation à la hotte en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF).



### Nettoyage des filtres métalliques

Les filtres métalliques fournis avec la hotte doivent être lavés tous les 2-3 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation, avec de l'eau chaude et du détergent liquide non agressif. Pour accéder aux filtres métalliques, il faut enlever le couvercle de la hotte. Pour enlever le couvercle, il suffit de faire monter la hotte sur le plan de travail et d'enlever le couvercle en le soulevant vers le haut. Retirer les filtres métalliques en les saisissant par la poignée prévue à cet effet, en les dégageant d'abord à l'avant puis en les tirant vers le haut. Après le lavage, attendre que les filtres soient secs, puis les remonter correctement.

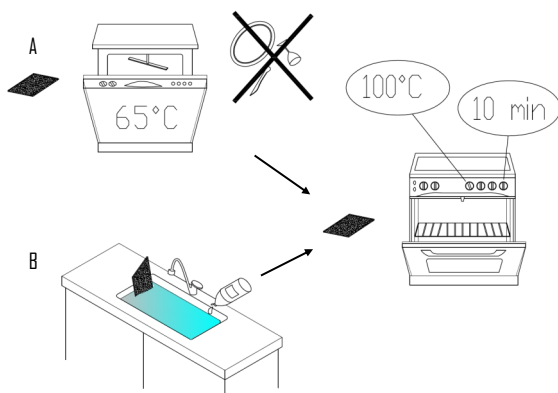


### Filtres à charbon actif

Si la hotte est utilisée avec le système filtrant avec recyclage de l'air, il faut utiliser des filtres à charbon actif. Le charbon actif contenu dans les filtres sert à retenir les odeurs des fumées de cuisson. Les filtres à charbon actif sont positionnés sous les filtres métalliques. Pour le remplacement, enlever d'abord les filtres métalliques, puis enlever le filtre à charbon. Pour ce faire, saisir la poignée du filtre, pousser le filtre vers l'arrière et l'extraire en le tirant vers le haut.

Les filtres au carbone en **POLYESTER** ne peuvent pas être régénérés ou lavés et doivent être remplacés périodiquement (tous les 4 mois si on utilise la hotte pendant deux heures par jour). Les filtres saturés de graisses peuvent en effet être cause d'incendies. Sur la base du modèle de hotte, les filtres au carbone peuvent être de forme circulaire ou bien rectangulaire.

Le filtre à charbon **LONG LIFE** peut être nettoyé et réutilisé. Le filtre doit être nettoyé tous les deux mois en utilisation normale. Il est recommandé de nettoyer le filtre dans un lave-vaisselle, à la température maximum ; utiliser un détergent normal. Aucun ustensile ménager ne doit être présent dans le lave-vaisselle lors du nettoyage du filtre, afin d'éviter tout dépôt de particules d'aliments qui risqueraient de causer ultérieurement de mauvaises odeurs. Pour réactiver le charbon, il suffit de mettre le filtre à sécher au four. Régler le four sur chaleur normale (pas sur "Gril"), à une température maximum de 100 °, et y laisser le filtre pendant 10 minutes. Le filtre doit être remplacé quand il n'est plus en mesure d'absorber de façon satisfaisante les odeurs de cuisson.



### Nettoyage de la hotte

Si la hotte est en acier inox, utiliser des produits et chiffons spécifiques pour l'acier inox satiné (non abrasifs et/ou corrosifs et sans chlore), en veillant à suivre avec le chiffon le sens du satinage.

Ne pas utiliser des produits agressifs, des solvants chimiques ou des dérivés de distillats du pétrole car ils peuvent laisser des résidus huileux qui peuvent s'oxyder et polymériser.

**Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages esthétiques provoqués par l'inobservance des indications ci-dessus.**